

Unser Kölln-Reisiek



Ausgabe Dezember 2002



Besinnliches Beisammensein bei der Seniorenweihnachtsfeier

CDU
Näher am Menschen



Inhalt

Poetische Ecke	3	Betreuende Grundschule in Kölln-Reisiek	12
Ansprache Ole Schröder	4	Tannenbaum-Einsammelaktion	13
Betrachtung zum Thema		Blutspende verlief super	13
Kölln-Reisiek Ost und Pferdekoppel	5	Gedicht	13
Kommunalwahl 2003:		Besuch in Straßburg	14
Viel Harmonie und Geschlossenheit	5	Backrezept: Lebkuchen-Kranz	15
Kölln-Reisiek und der NABU	6	Ansprache einer Kerze	15
Grillfest	7	Angela Merkel in Elmshorn	16
Planungsgebiet Kölln-Reisiek	8 - 9	Seniorenweihnachtsfeier	18
Impressionen aus Lettland	10	Impressum	17
Ihre Ansprechpartner in den Ausschüssen	11	Termine	18

Frohe Weihnachten und gute Fahrt 2003.

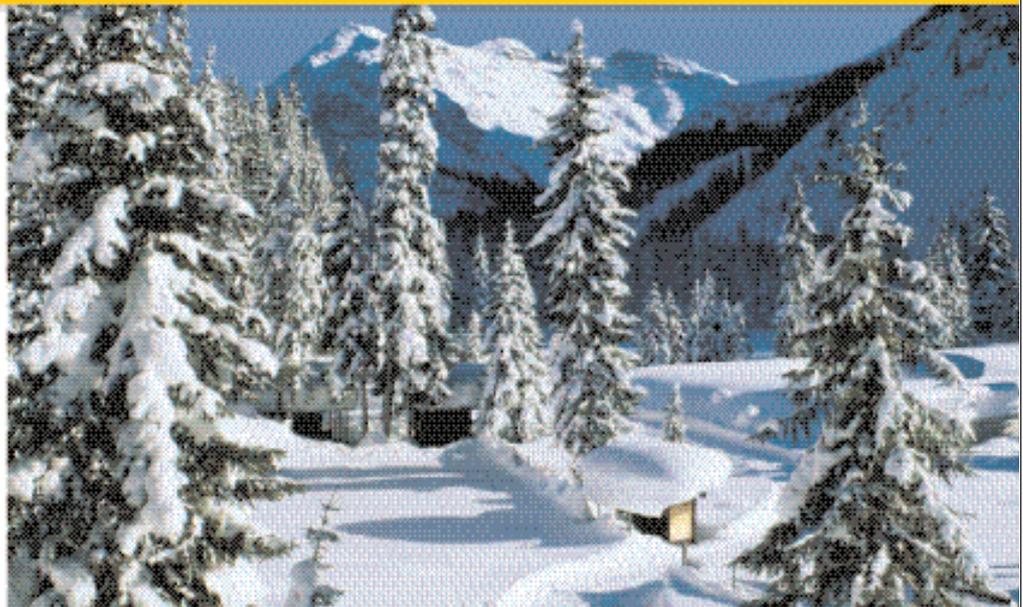


Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden und deren Familien ein frohes Weihnachtsfest und harmonische, freudvolle Tage im Kreise ihrer Lieben.

Sehr herzlich sagen wir Danke für Ihr Vertrauen und auf Wiedersehen im nächsten Jahr.

In diesem Sinne einen guten Rutsch.



Ihr Opel Partner

Autohaus Hermann Kröger Vertragshändler

Farmers Ring 5 · 25337 Kölln-Reisiek · 0 41 21 / 57 20 00
Blankeneser Chaussee 93 · 22869 Schenefeld · 040 / 830 40 91



Poetische Ecke

Einfach zum Nachdenken

Stellt Euch vor, es gäbe eine Bank, die uns jeden Morgen 86.400 Euro auf unser Konto überweist, doch an jedem Abend würde alles gelöscht, was wir während des Tages nicht ausgegeben haben. Was würden wir tun? Natürlich jeden Groschen ausgeben!

Jedem von uns ein solches Konto, sein Name ist "Zeit". An jedem Morgen erhalten wir 86.400 Sekunden. An jedem Abend ist alles verloren, was wir während des Tages nicht sinnvoll verwendet haben. Wenn es uns nicht gelingt, das Tagesguthaben zu nutzen, erleiden wir einen Verlust. Ein Ansammeln, ein Sparen von Zeit, um es später zu verwenden, ist nicht möglich. Schätzen wir daher jeden Augenblick, der uns gegeben ist und schätzen wir ihn umso mehr, wenn wir ihn mit jemand Besonderem verbringen können. Begeben wir uns nicht leichtfertig der Möglichkeit Freunde zu treffen, die bereit sind, ihre Zeit mit uns zu teilen!

Und vergessen wir nicht, dass die Zeit auf niemanden wartet.
Das Gestern ist Vergangenheit. Das Morgen ist Zukunft.
Das Heute ist ein kreativer Mix aus beiden!

*Nicht warten, dass die Zeit vergeht,
Ihr Leben abringen!
Gedichte schreiben, Lieder singen,
Sich tief versenken ins Gebet.*

*Nicht warten, dass etwas geschieht,
Es selbst geschehen machen!
Mit Kindern reden, spielen, lachen
Als seines Glückes eigener Schmied!*

(Nanine)

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest
und für das neue Jahr Gottes Segen, Gesundheit und Frieden!
Ihre CDU - Kölln-Reisiek



Ludwig Uhland 1787 - 1862 Frühlingsglaube

Die linden Lüfte sind erwacht,
sie säuseln und weben Tag und Nacht,
sie schaffen an allen Enden.
o frischer Duft, o neuer Klang!!
Nun, armes Herze, sei nicht bang!
Nun muss sich alles, alles wenden.

Die Welt wird schöner mit jedem Tag,
man weiß nicht, was noch werden mag,
das Blühen will nicht enden.
Es blüht das fernste, tiefste Tal:
Nun, armes Herze, vergiß die Qual!
Nun muss sich alles, alles wenden.





Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Kölln-Reisiek,

Als der neue CDU-Bundestagsabgeordnete für den Kreis Pinneberg bedanke ich mich herzlich für die Unterstützung, die ich aus der Gemeinde Kölln-Reisiek erfahren habe. Der Kreis Pinneberg hat nun endlich wieder einen CDU-Mann in Berlin.

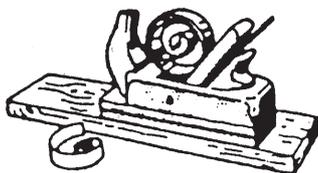
Als Mitglied des Innenausschusses des Bundestages besetze ich die Themenschwerpunkte Innere Sicherheit und Kommunales. Daneben bin ich Mitglied des Ausschusses für Wahlprüfung, Immunität und Geschäftsordnung. In meinem Berliner Büro unterstützen mich Herr Gellbach sowie halbtags Herr vom Wege und Herr Würdemann. Das Wahlkreisbüro in Rellingen wird von Frau Erning geleitet. Die Büros stehen für Ihre Anliegen unter folgenden Adressen zur Verfügung: In Berlin: Unter den Linden 71, 11011 Berlin, Tel.: 030/ 22 77 33 39, Fax: 030/ 22 77 62 54, Email: ole.schroeder@bundestag.de und im Wahlkreis unter: Oberer Ehmshen 67a, 25462 Rellingen, Tel.: 04101/58 53 77, Fax: 04101/58 53 78, Email: kontakt@oleschroeder.de.



Neben der Arbeit für mehr innere Sicherheit steht die konstruktive Kritik an der katastrophalen Wirtschafts- und Finanzpolitik der rot-grünen Bundesregierung im Mittelpunkt meiner Arbeit. Durch immer höhere Steuern und Abgaben beschleunigt Rot-Grün den Teufelskreis von noch mehr Firmenpleiten und Arbeitslosen. Dies hat auch verheerende Folgen für unsere Kommunen vor Ort. Als Mitglied der CDU/CSU-Arbeitsgruppe Kommunalpolitik im Bundestag habe ich daher als eine meiner ersten Maßnahmen einen Antrag mit eingebracht, die Gewerbesteuerumlage wieder auf das ursprüngliche Niveau aus dem Jahre 2000 zurückzuführen.

Die Umlage wird auf der Grundlage der Gewerbesteuer berechnet und von den Gemeinden je zur Hälfte an Bund und Länder abgeführt. Mit der Steuerreform 2000 hatte Rot-Grün auch die Anhebung der Gewerbesteuerumlage durchgesetzt. Die Rechtfertigung für die Erhöhung gilt heute nicht mehr. Anstatt des erwarteten Wachstums sind die Gewerbesteuereinnahmen dramatisch eingebrochen, in Einzelfällen sogar bis zu 50%. Auch die von der Bundesregierung zur Gegenfinanzierung geplante Verlängerung der Abschreibungszeiten in einigen Branchen wurde nicht umgesetzt.

Um auch die Finanzen der Kreis Pinneberger Kommunen vor dem drohenden Kollaps zu bewahren, ist daher dringend eine Zurückführung der Umlage auf das Niveau des Jahres 2000 notwendig. Gerade vor dem Hintergrund, dass die Kommunen für schon heute unterfinanzierte Bereiche wie beispielsweise die Integration von Ausländern und die Schulbildung verantwortlich zeichnen, ist der Einsatz für die finanzielle Gesundung der Kommunen von oberster Priorität.



Holz- und Kunststoff-Fenster

Hautüren – Innenausbau – Reparaturen
sämtliche Tischlerarbeiten



Johannes Konetzny
25336 Elmshorn / Köhnholz
Telefon 9 34 44



Med.
Fuß- und Handpflege
Doris Scheiben
Kölln- Reisiek
Stabeltwiete 16
Tel. 04121 / 74602



Betrachtung zum Thema Kölln-Reisiek Ost und Pferdekoppel

Vor kurzem fand eine gut besuchte Informationsveranstaltung der Gemeinde zum Thema Bebauung Kölln-Reisiek Ost statt. Dies ist ein Gebiet links und rechts der Köllner Chaussee bis zur Autobahn. Dazu gehört auch die sogenannte Pferdekoppel. Sie liegt zwischen den Straßenzügen Im grünen Tale, Sandkamp und Stabeltwiete, ist somit umgeben von Wohngebieten.

Der Vertreter der Investorengruppe Schulze-Ditting erläuterte die Pläne des Investors sowie die von der Gemeinde geforderten Lärmschutzmassnahmen u.s.w.. Er begründete die Notwendigkeit einer Umgehungsstrasse und erklärte, dass auch ein Kindergarten in die Planung gehöre. Geplant sei eine punktuelle Bebauung, sogenannte Cluster, weil man ja nicht alles auf einmal beginnen könne. Schulwegsicherung? Natürlich! Leicht verwundert musste der unvoreingenommene Zuhörer feststellen, dass das Gebiet "Pferdekoppel" an der Stabeltwiete nicht zu diesem Konzept und zu dieser Planung gehört. Dabei ist dieser Teil bestens für eine zügige Bebauung geeignet. Auch bietet sich eine sichere Schulwegführung über die Strasse Achtern Hoff an. Dadurch wird unter anderem die risikoreiche Ecke Stabeltwiete/Köllner Chaussee entschärft. Aber die Pferdekoppel wird von diesem Investor ausgeklammert. Die Frage darf erlaubt sein, wenn schon gebaut werden soll, warum nicht erst Flächen bebaut werden, die sowieso eingebettet sind in bestehende Wohngebiete. Von Interessenten wird immer wieder die Frage gestellt, wieso die Pferdekoppel noch nicht bebaut ist. Im Interesse der Einwohner Kölln-Reisieks sollten sich die verschiedenen Investoren die Hand geben und lebenswerten Wohnraum schaffen. Sie sollten sich überlegen, ob dazu wirklich völlig aus dem Zusammenhang gerissene Cluster favorisiert werden.



Eiche Stabeltwiete



Viel Harmonie und Geschlossenheit

Mit Geschlossenheit und Harmonie wählte der CDU – Gemeindeverband seine Kandidaten zur Kommunalwahl 2003. Einstimmig verliefen die Wahlen für die Direktkandidaten und Listenbewerber. "Ich bin stolz auf dieses Ergebnis": freute sich der Spitzenkandidat und Fraktionsvorsitzende Ulrich Schley unmittelbar nach der Nominierung der Kandidaten. Keine Probleme gab es bei der empfohlenen Frauenquote. Fast 50 Prozent der Kandidaten sind Frauen.

Im den einzelnen Wahlkreisen kandidieren für die CDU:

Wahlkreis 1: Christoph Konecny, Carsten Koch und Margrit Petzold.

Wahlkreis 2: Peter Kron, Helga Holdingsgard und Regina Strätker

Wahlkreis 3: Ulrich Schley, Renate Dierks und Wolfgang Forchel

Nach den Wahlen zog Ulrich Schley eine Bilanz der erfolgreichen CDU-Politik. Besonders hob er die Arbeit im Planungsausschuss Kölln-Reisiek – Ost und die Arbeit im Sozialausschuss hervor. In beiden Ausschüssen sei die CDU mit ihrer Arbeit erfolgreich und wegweisend gewesen. Aber auch die Arbeit im Schul- und Kulturausschuss und Wegeausschuss kann sich mehr als sehen lassen.

Die CDU, die zur Zeit mit 5 Vertretern im Gemeindeparlament vertreten ist, geht optimistisch in den Wahlkampf. Die Zeichen stehen auf Erfolg. Denn das Desaster der SPD auf Bundes- und Landesebene nimmt der Bürger jeden Tag zur Kenntnis und wird dieses bei der Kommunalwahl richtig bewerten.

RESTAURANT **SCHLEMMERSTUBE**

Inhaber: R. Mohr

Heidkamp 33
direkt an der Mehrzweckhalle
25337 Kölln-Reisiek



Telefon 04121/72537 · Fax 04121/72928

- ❖ Wir bieten Ihnen
- ❖ Einen Clubraum für 30 - 40 Personen
- ❖ Einen Partyservice
- ❖ Verkauf außer Haus
- ❖ Individuelle Beratung für Ihre Familienfeier



Kölln-Reisiek und der NABU

Naturschutz

Artenschutz

Biotopschutz

Umweltschutz

Die Gemeinde Kölln-Reisiek unterstützt den NABU mit einer jährlichen Zahlung von 2.500 EURO in seiner Arbeit. Das Geld wird u. a. dafür verwendet, Flächen in der Krückaniederung aufzukaufen. Diese werden extensiv bewirtschaftet. Um das Gras kurz zu halten und um Bewuchs von Strüchern zu verhindern, weiden im Sommer Schafe auf diesen Wiesen. Wenn man den Krückauwanderweg entlang fährt, sieht man einige nasse Flächen. Hier wurden sogenannte Blänken ausgehoben. Während eines Vortrages des NABU über Naturschutz in der Krückaniederung wurde dies ausführlich erklärt. Es wurde vermittelt, dass sich hier schon viele seltene Tiere- und Pflanzenarten angesiedelt haben. Es wäre wünschenswert, wenn der NABU öfter Informationsveranstaltungen durchführen würde, um eine größere Akzeptanz in der Bevölkerung zu erreichen.



Umweltinfo:

- ◆ *Vogel des Jahres 2003:* **Mauersegler**
- ◆ *Baum des Jahres 2003:* **Schwarzerle**
- ◆ *Blume des Jahres 2003:* **Kornrade**
- ◆ *Orchidee des Jahres 2003:* **Fliegende Ragwurz**
- ◆ *Pilz des Jahres 2003:* **Papageigrüner Saftling**
- ◆ *Wildtier des Jahres 2003:* **Wolf**



Bäume in unserer Gemeinde

In lockerer Folge stellen wir alte, schöne Bäume vor. Die alte Eiche, die noch auf ihre Kür zum Naturdenkmal wartet, hatten wir vor einiger Zeit vorgestellt.

An der Stabeltwiete, zur Pferdekoppel, steht ebenfalls eine besondere Eiche. Vor vielen Jahren ist sie wohl als Überhälter auf dem noch sichtbaren Knick gewachsen.

Überhälter sind Bäume, die beim "knicken" des Knicks stehen bleiben.

Nach ihrem Umfang zu urteilen, hat sie die 100 Jahre überschritten. Sie steht fest verwurzelt, mit ihrer stattlichen Krone und trotz aller kleingeistigen Tagesereignissen, ja sogar den Jahrhunderten. Das harte Holz der Eichen war früher begehrtes Baumaterial. Die Eiche ist seit dem 18. Jahrhundert ein typisch deutscher Wappenbaum. Eichen wachsen gerne an Wasseradern, über denen gerne Blitze einschlagen. Das muss bei unserer Eiche anders sein. Mein Nachbar, Peter Münster, erinnert sich, dass er als Kind – das ist wohl 65 Jahre her, bei einem fürchterlichen Gewitter unter dieser Eiche Schutz suchte. Dass man bei Gewitter vor Eichen weichen soll, wusste er damals noch nicht. Aber er erinnert sich, dass der Baum auch damals schon groß, mit mächtiger Krone war. Ist er nun 100 Jahre oder noch älter?

Egal, den Widrigkeiten unserer zivilisierten Welt hat er bis jetzt standgehalten. Und das soll er auch weiterhin. Vielleicht wird ja auch unsere Eiche mal ein Naturdenkmal?



Unser Garten im Dezember

Er erhält, wenn Gemüse und Blumenbeete abgeerntet, und für den Winter vorbereitet sind, eine warme Decke aus Laub, Stroh oder Gras. Der Garten sollte nirgends schutzlos daliegen. Denn noch bei 5-7 Grad minus sind die Regenwürmer fleißig und ziehen Blättchen und Halme zu sich herunter. Millionen weitere Heinezmännchen arbeiten den Winter über an der Schaffung von fruchtbarem Humus. Bis zum Frühling wird der größte Teil der Bodendecke verschwunden sein. Ein lockeres Beet wartet auf die Frühjahrbestellung.



Grillfest

Das diesjährige Grillfest der CDU fand in diesem Jahr erstmalig im August statt. Leider fiel der 24. August mit dem Hafenfest in Elmshorn zusammen. Doch echte Grillfreunde kommen nach Kölln-Reisiek. So konnten wir als Gäste den Elmshomer CDU-Ehrenvorsitzenden Siegfried Golz mit Frau und Enkel begrüßen, ferner Bürgermeister Otto Leverköhne aus Seeth Ekholt und Bürgermeister Hinrich Ossenbrüggen, Raa Besenbek, nebst Ehefrauen.

Als Grillmeister betätigte sich wieder einmal Jürgen Dierks, der tatkräftig von Carsten Koch und seinem Bruder unterstützt wurde. Ohne viele fleißige Hände ist so ein Fest nicht zu bewältigen. Die gesponsorten Salate schmeckten wieder vorzüglich und für einen kräftigen Schluck sorgten die Helfer in dem von der Firma Burmeister bereitgestellten Bierwagen. Bis zum Platzregen um 23.00 Uhr wurde dann angeregt politisiert und gefeiert.



DIERKS
NATURSTEIN
FORMEN IN STEIN

Gartengestaltung aus Naturstein
Ausstellungsraum für Küchen- und Badgestaltung

Individuelle Bauarbeiten in Naturstein
Grabmale in Naturstein

Beratung · Planung · Fertigung · Verkauf

Friedensallee 33 · 25335 Elmshorn · Tel. 04121/81344 · Fax 04121/84928
Stabeltwiete 10 · 25337 Kölln-Reisiek · Tel. 04121/73844



Planungsgebiet Kölln-Reisiek

Keine Mehrbelastung für unsere Schulkinder!

CDU gegen die Anbindung vor der Schule

Der Presse konnte man es entnehmen, die Gemeinde Kölln-Reisiek hat einen Investor für das Planungsgebiet Kölln-Reisiek-Ost gefunden. Die Firma Ditting mit dem Planer Herrn Schulze soll die Entwicklung und Planung des Gebiets beidseitig der Köllner Chaussee westlich der Autobahn 23 für die Gemeinde vornehmen.

In den nächsten 15 Jahren können demnach über 1000 Neubürger in Kölln-Reisiek ihre Heimat finden. Dieses bedeutet aber, dass Infrastrukturmaßnahmen in verschiedenen Bereichen rechtzeitig geplant werden.

Die Schule

Die Kölln-Reisieker Grundschule kann durch den Zuzug von Neubürgern in Kölln-Reisiek ihren Standort weiter festigen und wird sich den wachsenden Kinderzahlen anpassen müssen.

Der Kindergarten

Der jetzige Kindergarten am Krückaupark in Elmshorn (an der die Gemeinde Kölln-Reisiek beteiligt ist) wird nicht mehr ausreichen. Derzeit fehlen in Kölln-Reisiek bereits über 20 Kindergartenplätze. Ein zusätzlicher Kindergarten muss in Kölln-Reisiek gebaut werden. Die Baukosten soll der Investor übernehmen. Ein Träger (DRK, AOK usw.) muss gefunden werden, der den Kindergarten betreut und betreibt. Hierzu hat der Investor seine Bereitschaft erklärt.

Der Lärmschutzwall

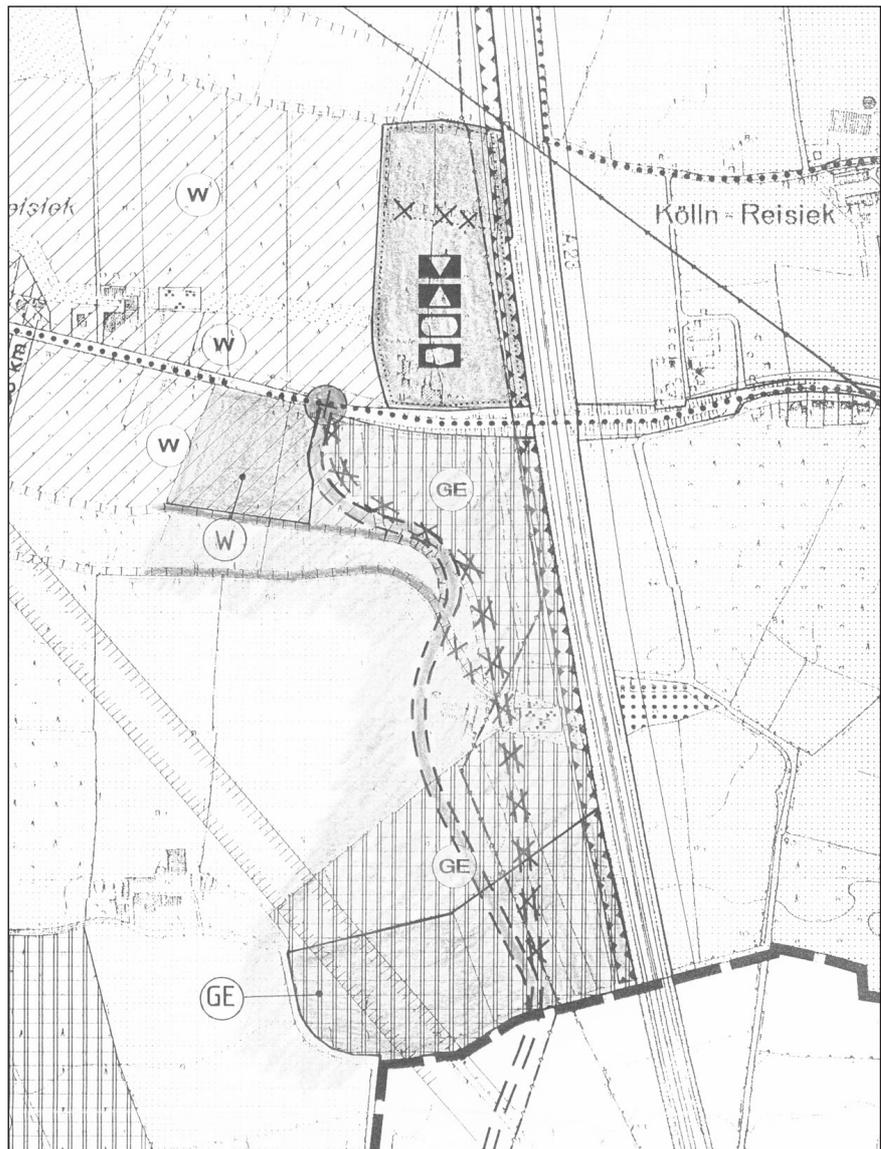
Der Gesetzgeber schreibt einen Lärmschutzwall vor, wenn in einem Bereich von ca. 500 m neu gebaut wird. Mit dieser Lärmschutzmaßnahme muss parallel zur Bautätigkeit begonnen werden. Hierfür hat der Investor ebenfalls die Herstellungskosten zu übernehmen. Auch hier hat der Investor Kostenübernahme zugesagt.

Die Umgehungsstraße

An der Umgehungsstraße werden sich wohl die Geister scheiden. Der Investor möchte ein Verkehrsgutachten erstellen lassen. Abhängig von dem Ergebnis des Gutachtens soll dann entschieden werden, ob und wo die Umgehungsstraße gebaut werden soll.

Für die CDU steht fest:

Eine Umgehungsstraße muss schnellstens gebaut werden. Die Köllner Chaussee ist an der Grenze der Aufnahme von zusätzlichem Verkehr angekommen. Die Lärmentwicklung an der Köllner Chaussee ist an der Höchstgrenze des Zumutbaren. Deshalb muss mit dem ersten Spatenstich die Umgehungsstraße mit gebaut werden. Zusätzlicher Bauverkehr für dieses Baugebiet führt über 15 Jahre zu einer unerträglichen Zumutung für alle Kölln-Reisieker Bürger.





Natürlich stellt sich dann die Frage, wo ist die Stelle der Anbindung an die Köllner Chaussee. Diese Frage wurde von der Bürgermeisterin (auf der Informationsveranstaltung am 23. Oktober 2002 zur Entwicklung der Gemeinde) dahingehend beantwortet: "Dieses wüsste man noch nicht."

Diese Aussage ist damals nicht wahrheitsgemäß beantwortet worden.

Richtig ist: Die SPD - Kölln-Reisiek hat mit der Weiterentwicklung des Flächennutzungsplanes für Kölln-Reisiek bereits im Februar 2000 eine Anbindung der Umgehungsstraße auf der Höhe der Grundschule Kölln-Reisiek zugestimmt.

Die CDU hat gegen diesen Vorschlag gestimmt und sich auch immer wieder gegen diese Variante ausgesprochen. Es ist unzumutbar, dass eine Verkehrskreuzung (Kreisverkehr) in der Nähe unserer Grundschule gebaut wird. Hinzu kommt, dass die dort jetzt schon wohnenden Familien nicht eine Belästigung und Beeinträchtigung hinzunehmen haben.

Die CDU spricht sich eindeutig gegen diesen Verlauf aus. Die Anbindung muss neu überplant werden und darf nicht zu einer Belastung von Kölln-Reisieker Bürgern führen.

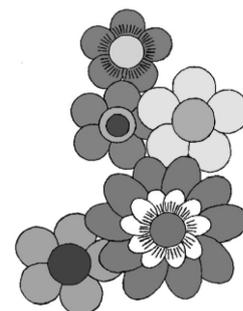
Wir fordern die SPD auf, ihre Planung zu überdenken und mit uns eine neue Trasse zu beschließen. Da wir uns noch in der Planung befinden, kann jederzeit diese festgelegt werden.

Stark vor Ort:

CDU - Kölln-Reisiek

Blumen und Floristik am Glasenberg

Inh. Michaela Asmussen
Glasenberg 21
25337 Kölln-Reisiek
Telefon 04121/71493



Öffnungszeiten:
Mo-Di-Do-Fr 8 – 12.30 u. 14 – 18.00 Uhr
Mi 8 – 12.30 Uhr · Sa 9 – 12.30 Uhr

Carsten Koch

Versicherungsmakler für Privat & Gewerbe

Lauenberg 10 · 25337 Kölln-Reisiek
Tel.: 0 41 21 / 8 57 13 · Fax: 0 41 21 / 84 07 13

Umfangreiche Beratung

*Wir suchen für Sie den passenden Versicherer
Günstige Beiträge und Service mit Herz*



Impressionen aus unserer Partnergemeinde Ergli in Lettland



Krohn
Zimmerei und Innenausbau
Eckard Krohn GmbH

- Dachstühle
- Dach-Reparaturen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Dachgauben erstellen
- Umbauten
- Ökologisches Bauen

Lauenberg 1, 25337 Kölln-Reisiek
Telefon (0 41 21) 7 41 52 • Fax (0 41 21) 7 52 60
Auto 01 72 - 4 50 38 27

WF Malermeister
Werner Franke

Der Fachmann für
Innen, Außen, Decke,
Boden + Wand

Reisiek Weg 101
Tel. + Fax: 7 33 20



Ihre Ansprechpartner in den Ausschüssen der Gemeindevertretung Kölln-Reisiek:

Finanz- und Verwaltungsausschuss:

Ulrich Schley Tel. 74511
Peter Kron Tel. 71972

Schul- und Kulturausschuss:

Peter Kron Tel. 71972
Regina Strätker Tel. 76655

Bau- und Planungsausschuss:

Christoph Konetzny Tel. 74611
Hans Jürgen -Dierks Tel. 73844

Sport- und Jugendausschuss

Wolfgang Forchel Tel. 77105
Uwe Struck Tel. 74514

Wegeausschuss:

Christoph Konetzny Tel. 74611
Carsten Koch Tel. 85713

Umweltausschuss

Ulrich Schley Tel. 74511
Renate Dierks Tel. 73844

Sozialausschuss:

Wolfgang Forchel Tel. 77105
Helga Holdingsgard Tel. 71984

Kleingartenausschuss

Christoph Konetzny Tel. 74611

Stark vor Ort:

CDU - Kölln-Reisiek

Ihr Spezialist und Partner für Verbände und Vereine ...

Broschüren · Kataloge · Hefte · Festzeitschriften – fragen Sie uns!

**PRINT
MORE**

G M B H & C O K G

Print & More GmbH & Co. KG
Dierk-Peter Piffremont
Gehrstücken 3 · 25421 Pinneberg
Telefon: 0 41 0 1 / 69 98 21
Telefax: 0 41 0 1 / 69 98 98
eMail: contact@print-and-more.info
Internet: www.print-and-more.info



Betreuende Grundschule in Kölln-Reisiek

Der Verein Betreuende Grundschule e.V. wurde im Sommer 1994 durch Eigeninitiative einiger Eltern gegründet. Mit Schulbeginn 1994/95 nahm die betreuende Grundschule Kölln-Reisiek e.V. ihre Arbeit mit 7 Kindern auf. Inzwischen ist die "Betreuung" eine feste Einrichtung in der Schule. Abgedeckt wird die Kernunterrichtszeit ab 7.30 Uhr bis 13.30 Uhr. Es ist egal, ob nach der 3. Unterrichtsstunde Schulschluss ist: Es stehen zwei Kräfte bereit, um die Kinder zu betreuen. Sie können dann entweder eigenen Interessen nachgehen, Basteln, Fußballspielen, Lesen oder sich einfach ausruhen. Die Betreuerinnen stehen aber auch parat, wenn Unterricht ausfallen sollte. Als gleichberechtigte Vorsitzende arbeiten zur Zeit Frau Kerstin Frohn und Frau Christiane Zimmermann. Kassenwart ist Herr Uwe Dethlefsen. Vier Betreuerinnen teilen sich die Arbeit. Sie sind auf der Basis von 325,- Euro angestellt. Zur Zeit werden fünfundzwanzig Kinder betreut. Diese Zahl ist jedoch ständig schwankend. Gerne sind auch Gastkinder willkommen. Manche Mütter oder Väter möchten vielleicht nur ab und zu die Einrichtung nutzen; sei es, um in Ruhe einkaufen zu können oder andere wichtige Dinge zu erledigen. Für eine solche einmalige Betreuung ist ein Kostenbeitrag von 5,-Euro zu entrichten. Der Verein muss sich durch die Beiträge der Eltern überwiegend selbst tragen. Die Gemeinde, die diese Arbeit wohlwollend ansieht, stellt die mit Beginn des Schuljahres im August 1997 bezogenen Räume kostenlos zur Verfügung. Nur wenn die Einnahmen ganz und gar nicht reichen, springt die Gemeinde mit einem Zuschuss ein. Erstmals wurden in diesem Jahr die Einnahmen aus der Cafeteria und die Standgebühren des Kauf- und Tauschmarktes der Betreuung zur Verfügung gestellt. Dafür bedanken sich die Vorsitzenden ausdrücklich. Auch in Zukunft werden die Einnahmen aus dieser bzw. anderen Einrichtungen der Betreuung zur Verfügung gestellt.

Geplant ist auch, dass die Kinder für solche Veranstaltungen kleine Bastelarbeiten herstellen, die dann verkauft werden können. In den letzten Jahren wurde der Verein auch durch Spenden unterstützt. Geld- und Sachspenden von verschiedensten Seiten konnten immer wieder dankbar entgegengenommen werden. Seit es diese Einrichtung gibt, brauchen Mütter nicht mehr ängstlich auf die Uhr zu schauen, wenn die Arbeitszeit mal wieder länger dauert. Kein Kind braucht mehr weinend vor verschlossener Haustür zu stehen. Eine nützliche Einrichtung hat über die Jahre einen festen Platz im Schulleben eingenommen.

Bäckerei - Konditorei

Rohwer

Kölln-Reisiek

Köllner Chaussee 33

Elmshorn

Westerstraße 1

Mühlendamm 10

Tel. 04121/81257

Timm-Kröger-Str. 23a · Tel. 62631

Ollnstraße 72 · Tel. 6741

Plinkstraße 29 · Tel. 77878



Weihnachtsangebot
Premiumwäsche +
Zugabe
EUR 14,95

www.aral.de

Für Sie immer am Ball.

365 Tage im Jahr immer für Sie da.
Tanken, waschen oder einkaufen:
Alles in ARAL-Qualität!

Werner Petzold

25337 Elmshorn · Köllner Chaussee 96 · Tel. 0 41 21 / 7 22 77

25335 Elmshorn · Friedensallee 92 · Tel. 0 41 21 / 8 26 11



Alles super.



Tannenbaum-Einsammelaktion

Auch im nächsten Jahr werden Mitglieder und Freunde der Kölln-Reisieker CDU antreten zum Einsammeln der abgelegten Weihnachtsbäume. Es gibt viel zu tun für die fleißigen Helfer. Natürlich gibt es im Anschluss an die Sammelaktion wie immer ein deftiges Frühstück bei Renate Dierks. Leider findet kein Osterfeuer der Landjugend statt, so dass die Bäume anderweitig verwendet werden.



Termin: 10. 01. 2003

Blutspende verlief super

Auch die letzte Blutspendeaktion des DRK in diesem Jahr in Kölln-Reisiek war wieder ein großer Erfolg. Zu dem Termin waren 123 Spender gekommen. Auch etliche Erstspender waren wieder dabei. Erfreut sind die Organisatoren aber auch, dass viele schon zum wiederholten Male zur Ader gelassen wurden. Besonders gerne werden die leckeren Brote, von den Helferinnen liebevoll und reichlich zubereitet, von den Spendern angenommen. Der nächste Termin zum Aderlass steht schon fest: Er sollte rot im Terminkalender vermerkt werden: **5. 3. 2003.**

Gedicht

Von drauß' vom Web, da komm ich her;
ich muss euch sagen, es browst gar sehr!
Allüberall auf den Übertragungsspitzen sah ich
goldene Buttons sitzen,
und droben aus dem MS-Tor
sah mit großen Augen Bill Gates hervor.
Und wie ich so scroll mit 'ner neuen TAN,
da callte's mich mit heller Stimme an:
"Rup Cyberknecht", callte es, "alter Gesell",
hebe die SJMMs und boote sich schnell!
Die Chips fangen zu brennen an,
das Interface ist aufgetan,
Alt und Jung sollen nun
von der Jagd des Surfens einmal ruhn.
Und morgen link ich mich herab zur Erden,

denn es soll wieder eXmas werden!"
Jch sprach: "O lieber Herr der List,
meine Sitzung fast zu Ende ist;
ich soll nur noch in diesen Chat,
wo's eitel gute Connections hat."
"Hast denn das Update auch bei dir?!"
Jch sprach: "Das Update, das ist hier;
denn Utils, Extensions und HTML
fressen die neuen Controller schnell."
"Hast denn die Router auch bei dir?"
Jch sprach: "Die Router, die sind hier.
Doch für die Hacker nur, die schlechten,
die treffen sie auf den Port, den rechten,"
Bill Gates sprach: "So ist es recht;
so geh mit DOS, mein treuer Knecht!"

**Damen- und
Herrensalon**

HAARLEKIN

Haare als Hauptsache!

– Anmelden statt warten! –

Inh. Petra Timm-Hachmann & Ute Wirth-Beck
Lauenberg 8 · Kölln-Reisiek · Tel. (04121) 7 57 07



Heizungstechnik

Heizungsbaumeister

Heidkamp 7 · 25337 Kölln-Reisiek
Telefon (0 41 21) 7 17 78



Besuch in Straßburg vom 23. bis 25. September 2002



Auf Einladung des CDU Europa-Abgeordneten Dr. Christian v. Bötticher fuhr eine Gruppe von 35 Personen aus ganz Schleswig-Holstein nach Straßburg. Vom Ortsverband Kölln-Reisiek nahmen Claus und Annelene Reumann, Hans Jürgen und Renate Dierks teil. Von Pinneberg aus ging es mit einem Bus der Fa. Strunck auf die zehnstündige Reise. In Kehl bezogen wir Quartier. Ein gemeinsames Abendessen beendete den anstrengenden Tag.

Am nächsten Morgen ging es zeitig nach Straßburg. Wir nahmen als Zuhörer an einer Debatte des Europarates teil.

Es ging um die Aufnahme Jugoslawiens in den Europarat. Die Übersetzung in die jeweilige Sprache über Kopfhörer war perfekt.

Im Anschluss hatten wir mit einem Abgeordneten aus Niedersachsen eine angeregte Diskussion. Der Europarat ist die älteste der europäischen Institutionen. Gründungstag war der 5. Mai 1949. Nach dem Fall der Mauer ist die Vision eines geeinten Europas in eine greifbare Nähe gerückt. Aber auch im 21. Jahrhundert gibt es viele Aufgaben zu lösen.

Nach einer kurzen Mittagspause ging es zur Stadtführung. Straßburg wurde erstmals vor 2000 Jahren erwähnt. Die Römer bauten hier Strassen. Daraus entwickelte sich mit der Zeit der Name Straßburg. Die Stadt liegt am Flüsschen Ill, einem Nebenfluss des Rheins. Die Altstadt, das sogenannte Gerberviertel, wird von Kanälen und Nebenarmen des Flusses Ill umgrenzt. Allergroßten Eindruck machte auf uns das Münster, im 12. Jahrhundert im romanischen Stil begonnen, 1439 beendet. Besonders die Astronomische Uhr ist sehenswert. 1547 erbaut, zeigt sie Mondstand, Sternenhimmel, Wochentage und sogar die Uhrzeit. Eine Statue fiel uns besonders auf: Mutter Elsass hält ihre beiden Söhne in den Armen, einen deutschen und einen elsässischen. Damit soll die leidvolle Geschichte dieser Region deutlich gemacht werden.

Eine Bootsfahrt auf der Ill rundete den Tag ab. Wir konnten nochmals vom Wasser aus einen Blick auf des Gebäude des Europarates werfen, und auch die futuristische Architektur des Europaparlamentes bestaunen. Im Strissel, einem urigen Altstadtlokal, ließen wir den Tag ausklingen.

Am nächsten Tag besuchten wir das Europaparlament. Das Gebäude ist ein runder Glas- und Stahlbau, mit einem riesigen Innenhof. Hier arbeitet Dr. Christian v. Bötticher. Eine Inschrift "Louise Weiss" bezieht sich auf eine französische Freiheitskämpferin. Sie hat sich besonders für die Frauen eingesetzt und war als Abgeordnete in diesem Hause tätig.

Auch im Europarat nahmen wir an einer Debatte teil. Es ging um den Klimaschutz.

Anschließend hatte Herr v. Bötticher Zeit für uns. Als Jurist arbeitet er im Rechtsausschuss. Er zeigte uns ganz neue Perspektiven der europaweiten Kriminalität auf. Zur Zeit hat das Europaparlament 626 Abgeordnete. Der Aufbau der Europäischen Union begann 1950, als der französische Außenminister Robert Schumann vorschlug, die Verwaltung der wichtigsten Grundstoffressourcen Frankreichs und Deutschlands, Kohle und Stahl, unter dem Dach einer gemeinsamen Organisation zusammenzufügen.

Nach einem Fototermin machten wir uns auf den Heimweg. Leider hielten uns Staus von einem zügigen Vorankommen ab, so dass wir mit etwa 2 Stunden Verspätung in Pinneberg ankamen; müde und kaputt, aber mit vielen neuen Eindrücken und einer Erkenntnis: Europa hat eine Chance!



Leckeres Gebäck im Dezember

Wundervoll würziger Lebkuchen-Kranz

Zutaten:

250 g gemahlene Haselnüsse
300 g Lebkuchenherzen m. Schokolade, ungefüllt
Fett u. Mehl f.d. Form
7 Eier Gr. M
200 g weiche Butter od. Margarine
75 g + 100 g Zucker
1 Tüte (10g) Ostmann-Lebkuchengewürz
2 EL flüssiger Honig
100 ml Rum 40%, 1 Prise Salz
Kuvertüre oder Schokoladenglasur zum Bestreichen des fertigen Kuchens,
Mandelkerne u. Belegkirschen als Dekoration

1) Nüsse ohne Fett rösten, auskühlen lassen.
Lebkuchen fein zerbröseln, Springform (26 cm Ø) mit Rohrbodeneinsatz, fetten u. m. Mehl ausstäuben.
2) Eier trennen, Butter, 75 g Zucker u. Gewürze ca. 10 Min. cremig rühren.
Eigelb einzeln unterrühren, Honig auch. Nüsse u.

Lebkuchen – Brösel mischen, im Wechsel mit dem Rum unterrühren. Eiweiß steif schlagen, 100 g Zucker einrieseln lassen u. weiterschlagen bis vollständig aufgelöst. Eischnee vorsichtig unter den Teig heben.
3) Im vorgeheizten Backofen E Herd 175 Grad, Umluft 150 Grad ca. 1 1/4 Std. backen
evtl. nach 50 Min abdecken. Ca. 20 Min in der Form auskühlen lassen. Dann stürzen.
4) Kuvertüre nach Gebrauchsanweisung zubereiten oder Schokoglasur anrühren.
Kranz damit überziehen. Mit Mandeln, evtl. Pistazien u. Belegkirschen verzieren.

Guten Appetit und fröhliche Weihnachten!

Lebkuchen hat man früher lebensspendende Kraft zugeschrieben - daher der Name.

Sein spezielles Aroma erhält er u.a. durch Zimt, Anis, Gewürznelken, Koriander, Kardamom, Muskat.

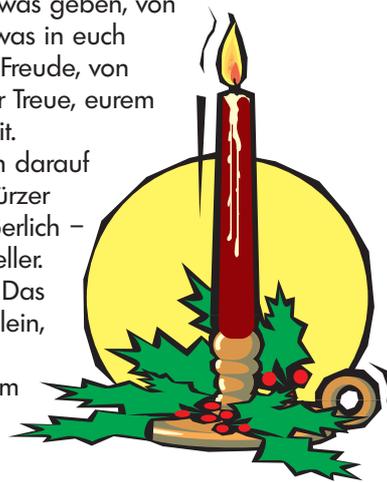


Ansprache einer Kerze zur Weihnacht!

Ihr habt mich angezündet und schaut nachdenklich,
besonnen in mein Licht.
Ihr freut euch dabei! Ich freue mich auch das ich brenne.
Sonst läge ich in einem Karton.
Aber im Karton habe ich keinen Sinn, da liege ich nur herum.
Einen Sinn habe ich nur, wenn ich brenne. Aber wenn ich brenne, werde ich immer kürzer.
Das ist schade, denn ich kann mir schon ausrechnen, wann ich zu Ende bin.
Es gibt nur zwei Möglichkeiten, entweder bleibe ich ganz im Karton, dann muss ich nichts hergeben und bin nur für mich da –
Aber dann weiß ich eigentlich nicht warum?
Oder ich gebe Licht und Wärme ab, dann weiß ich, wofür ich da bin.
Dann muss ich aber etwas geben dafür: von mir selbst, - mich s e l b s t !
Das ist schöner, als kalt und sinnlos im Karton zu liegen; und genau so ist es bei euch Menschen.
Entweder ihr bleibt für euch, dann geht euch nichts ab; aber dann wißt ihr nicht, warum, dann seid ihr wie die Kerzen im Karton.
Oder ihr gebt Licht und Wärme, dann habt ihr einen

Sinn, dann seid ihr nicht vergebens da!
Aber dafür müsst ihr etwas geben, von euch selbst, von dem, was in euch lebendig ist, von eurer Freude, von eurer Herzlichkeit, eurer Treue, eurem Lachen, eurer Traurigkeit.
Ihr müsst nicht ängstlich darauf sehen, das ihr dabei kürzer werdet. Das ist nur äußerlich – innen wird es immer heller.
Ich bin nur eine Kerze. Das ist nicht viel Licht. Ich allein, das ist nicht viel.
Aber Weihnachten – am Baum mit den vielen zusammen! Das ist einfach.

Und bei den Menschen verhält es sich genau so, in den Familien, in der Gemeinde.
In eurer Menschenwelt ist es finster genug.
Ein einziges Licht, das brennt, ist mehr als alle Dunkelheit!
Lasst euch ein bisschen Mut machen von einer kleinen Kerze!





Angela Merkel in Elmshorn: Diesen Schröder find ich gut!

... stellte Angela Merkel schon vor Monaten fest ...

Herzlicher Applaus für die CDU-Bundesvorsitzende von 500 Gästen beim Wahlkampfauftakt im Hotel "Royal".

In Begleitung des jüngsten Bundestagskandidaten Ole Schröder, sowie von Johann Wadephul, Hans-Albert Höft und dem Europa-Abgeordneten Böge, schritt die Frau, in dezentes Braun gekleidet, in einem förmlichen Blitzlichtgewitter zur Ehrentribüne.

In ihrer Rede sprach sie sich für mehr Sicherheit aus, um die Freiheit der Gesellschaft garantieren zu können. "In einer sicheren Welt zu leben, das ist zutiefst sozial," sagte die Unionspolitikerin. Und: "Wir müssen die wieder zu Helden machen, die Zivilcourage zeigen, und nicht die, die sich wegduckten."

Aber Frau Merkel hinterfragte auch die Ursachen von Kriminalität, vor allem bei Jugendlichen. Ihr Vorschlag: Kriminelle Jugendliche sofort bestrafen; nicht erst ein halbes Jahr nach der Tat. Es gelte aber auch, die Jugend davon abzubringen, wieder auf die schiefe Bahn zu kommen. Sie dankte ausdrücklich jenen Menschen, die sich ehrenamtlich um junge Straftäter kümmern. Als ehemalige Jugend- und Familienministerin sei es ihr sehr bewußt, wie wichtig intakte Familien sind. Frau Merkel sprach eine ganze Reihe von brennendwichtigen Politikthemen an. War aber auch selbstkritisch genug, offen zuzugeben, dass die CDU-Regierungen auch nicht alles richtig gemacht haben.

Merkels einstündige Rede war gewürzt mit witzigen Wortwendungen, sie strahlte einen umwerfenden Charme aus, der Männer und Frauen gleichermaßen faszinierte. Das sehr dezente Kostüm, die Frisur wurden unwichtig. Der Mensch Angela Merkel wurde von den Zuhörern angenommen. Sie "kam an" das zeigte auch der Schlußapplaus. Schade, dass diese guten Eigenschaften im Fernsehen so selten "rüberkommen."

Stark vor Ort:

CDU - Kölln-Reisiek

Günter Strätker Strahl- und Beschichtungsarbeiten



www.straetker-guenter.de
www.korrosionsschutz-straetker.de

2 x im Norden seit 1982

Unser Programm:

- Lohnstrahlarbeiten
- Glasstrahlarbeiten
- Korrosionsschutz
- Beschichtungen
- Fußbodenbeschichtungen
- Muldenband- u.
- Hängebahnanlagen
- Gleitschleifen

24568 Kallenkirchen
Nikolaus-Otto-Str. 1
Tel. 0 41 91 / 95 91 53
Fax 0 41 91 / 95 91 55

25335 Elmshorn
Gerlingweg 76
Tel. 0 41 21 / 8 22 06
Fax 0 41 21 / 8 81 69

Zertifiziert EN ISO 9002

Mitglied
im Bundesverband
Korrosionsschutz



Machen Sie mit ! Kommen Sie

zur großen Volkspartei der Mitte und engagieren Sie sich für eine Gesellschaft von morgen, die fortschrittlich und zugleich menschlich sein soll:

**Für eine gute Zukunft.
Kölln-Reisiek**

braucht Sie in der

CDU

Aufnahmeantrag

der Christlich Demokratischen Union Deutschlands

CDU

Ich beantrage die Aufnahme in die **CDU und erkläre, dass ich keiner anderen Partei und auch nicht der Scientology-Organisation angehöre.**

Name: _____ Vorname: _____

Beruf: _____ Telefon: _____

Straße: _____ PLZ/Ort: _____

geboren am: _____ Konfession: _____

Staatsangehörigkeit: _____

Die im Aufnahme-Antrag enthaltenen Daten werden von der CDU zum Zweck parteiinterner Daten- und Textverarbeitung elektronisch gespeichert und verarbeitet (§ 26 BDSG).

_____, den _____ Unterschrift _____

Ausfüllen und abgeben bei: CDU Kölln-Reisiek, Regina Strätker, Sandkamp 16a, 25337 Kölln-Reisiek

Impressum:

Herausgeber:

CDU Gemeindeverband Kölln-Reisiek

Verantwortlich für den Inhalt:

Ulrich Schley, Torschlag 6

Tel. 7 45 11 · Fax 7 76 13

E-mail: schley-koelln-reisiek@t-online.de

Redaktion:

Margrit Petzold, Helga Holdingsgard,
Carsten Koch, Peter Kron, Ulrich Schley

Mitarbeit:

Renate Dierks, Ulrich Schley, Wolfgang Forchel,
Christoph Konetzny

Gesamtherstellung:

Print & More GmbH & Co. KG

Dierk-Peter Piffremont

Gehrstücken 3 · 25421 Pinneberg

Tel.: 0 41 01 / 69 98 21 · Fax: 0 41 01 / 69 98 98

Daten-Email: info@print-and-more.info · www.print-and-more.info



Besinnliches Beisammensein bei der Seniorenweihnachtsfeier

Die traditionelle Seniorenweihnachtsfeier in unserer Gemeinde war wie in jedem Jahr auch diesmal mit zirka 200 Gästen sehr gut besucht. Die Mitglieder des Sozialausschusses hatten aber auch alles perfekt vorbereitet und die Mehrzweckhalle festlich geschmückt. Bei Kaffee und Kuchen wurde so mancher Klönschnack von alten Zeiten gehalten. Für Unterhaltung sorgte die Schiessbühne mit einem kleinen Theaterstück mit dem Titel "Eine Frau muss her". Der ökumenische Bläserchor unter der Leitung von Theodor Zittlau spielte in diesem Jahr erstmals für die Kölln-Reisieker Senioren weihnachtliche Lieder, die mit Begeisterung aufgenommen wurden. Für festliche Stimmung sorgten die Gäste aber auch selbst, indem sie viele schöne Weihnachtslieder sangen (siehe Titelfotos).

Termine 2002/2003 in Kölln-Reisiek:

22. 12. 2002	Liekedeeler singen im Gemeindezentrum
24. 12. 2002	In der Lutherkirche: Heiligabend 14.30 h Familiengottesdienst mit Krippenspiel Pastorin Stender und Team
24. 12. 2002	In der Lutherkirche: 16.00 h Familiengottesdienst mit Krippenspiel Pastorin Kurzweg und Team 17.30 h Christvesper m. Pastorin Stender und Team 23.00 Christmette mit Pastorin Stender und Monika Czemper
25. 12. 2002	In der Lutherkirche: 9.30 h Gottesdienst mit Pastor Warnke
05. 01. 2003	Neujahrsempfang der Bürgermeisterin im Gemeindezentrum.
11. 01. 2003	Der CDU-Gemeindeverband sammelt die alten Tannenbäume ein
12. 01. 2003	Theaternachmittag der Schießbühne
17. bis 19. 01. 2003	Rassetaubenausstellung
20. 01. 2003	Spielothek mobil
02. 02. 2003	Pokalschießen der Vereine und Verbände
03. 02. 2003	Spielothek mobil
07. 02. 2002	Der CDU – Gemeindeverband lädt zum Grünkohl-Essen ins Gemeindezentrum mit Aufführung
15. 02. 2003	Feuerwehrball
16. 02. 2003	Kinderfasching der Freiw. Feuerwehr Kölln-Reisiek
17. 02. 2003	Spielothek mobil
02. 03. 2003	Kommunalwahl
05. 03. 2003	Blutspendenaktion des D R K
08. 03. 2003	Sauberes Schleswig-Holstein
29. 03. 2003	Schredderaktion
02. 04. 2003	Spielothek im Gemeindezentrum 15.30 bis 17.00 Uhr
29. 04. 2003	Kauf- und Tauschmarkt in der Mehrzweckhalle
30. 04. 2003	Spielothek im Gemeindezentrum 15.30 bis 17.00 Uhr
08. 05. 2003	Königsschießen des KRSV
24. und 25. 5. 2003	Schützenfest



PETER SCHLÜTER TISCHLERARBEITEN



Köllner Chaussee 54
25337 Kölln-Reisiek
Telefon (0 41 21) 7 83 80
Fax (0 41 21) 75 08 20
Mobil (0172) 980 56 63

IHR LEISTUNGSSTARKER PARTNER FÜR:

HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER

HAUSTÜREN IN HOLZ UND KUNSTSTOFF

FALTTÜREN IN HOLZ, KUNSTSTOFF UND ALUMINIUM

HORIZONTALSCHIEBEWÄNDE

INNENTÜREN - STAHLZARGEN

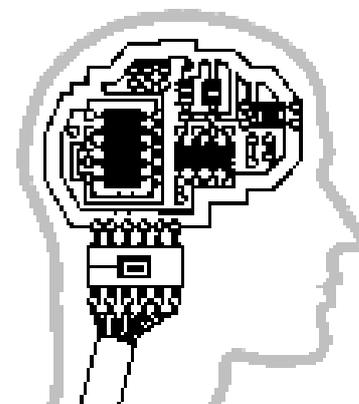
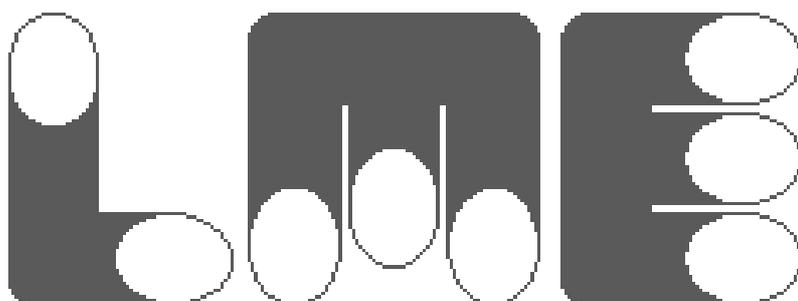
WC-TRENNWANDANLAGEN

HOLZTREPPEN

VERTÄFELUNGEN - PARKETT

GARAGENTORE

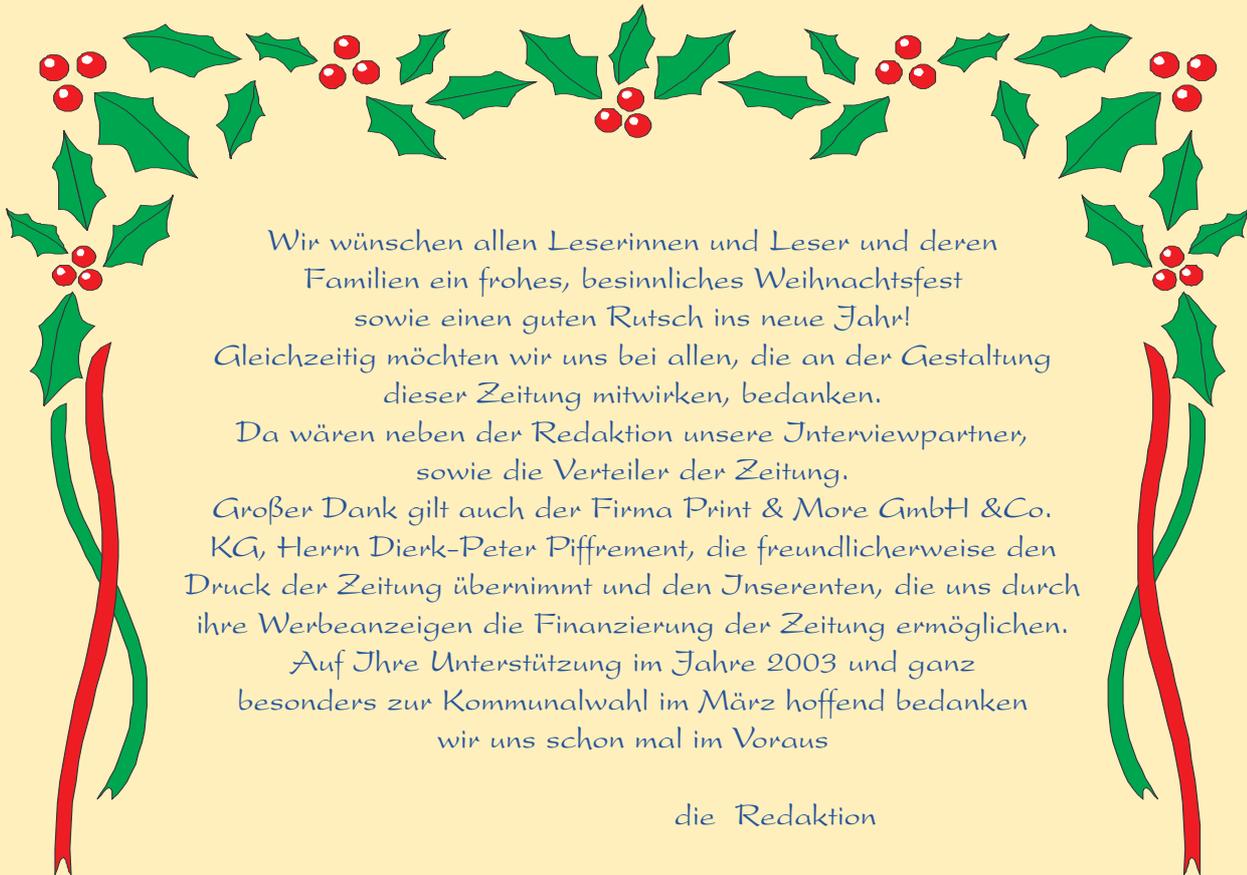
FERTIGUNG NACH MAB · LIEFERUNG AUCH OHNE EINBAU · ANGEBOTE KOSTENLOS



LME Engineering GmbH

**Elektroinstallation • Steuerungsbau • Automatisierung
Kundendienst**

Bundesstraße 66+66a · 25495 Kummerfeld
Tel : 04101 / 7982-0 · Fax : 04101 / 7982-50



Wir wünschen allen Leserinnen und Leser und deren Familien ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Gleichzeitig möchten wir uns bei allen, die an der Gestaltung dieser Zeitung mitwirken, bedanken.

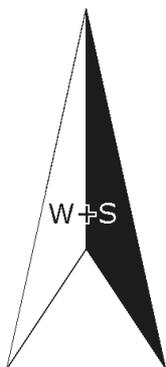
Da wären neben der Redaktion unsere Interviewpartner, sowie die Verteiler der Zeitung.

Großer Dank gilt auch der Firma Print & More GmbH & Co. KG, Herrn Dierk-Peter Piffremment, die freundlicherweise den Druck der Zeitung übernimmt und den Inserenten, die uns durch ihre Werbeanzeigen die Finanzierung der Zeitung ermöglichen.

Auf Ihre Unterstützung im Jahre 2003 und ganz besonders zur Kommunalwahl im März hoffend bedanken wir uns schon mal im Voraus

die Redaktion

**Sicherheit und Dienstleistung rund um Ihr Vermögen.
Wir kümmern uns darum.**



W+S Hausverwaltung-Nord GmbH

Kaltenweide 144 – 25335 Elmshorn

Fon: 04121/485011 Fax: 485024

e-mail: info@hausverwaltung-nord.de

info: www.hausverwaltung-nord.de

**Die Profis für Hausverwaltung und
Gebäudemanagement**

**Professionell und preiswert –
das ist unsere Devise.**